



# ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๗๐๗/๑๔๖๗

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอุทัยฯ กทม. ๑๐๕๐๐

๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๔

เรื่อง การรับรองเอกสารสำคัญที่จะรับรองในการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนครั้งที่ ๒๓

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๗๐๗/๑๔๖๗ ลงวันที่ ๓๑ ตุลาคม ๒๕๕๔ สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างแต่งการณ์รัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๒๓ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

อนุสนธินังสือที่อ้างถึง นำส่งร่างปฏิญญาผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๑๙ ร่างเอกสารสรุปผลการหารือด้านนโยบายระดับสูงว่าด้วยความสามารถในการจัดการภัยพิบัติในภูมิภาคอาเซียน-แปซิฟิก และร่างเอกสารสรุปผลการหารือระดับสูงด้านนโยบายว่าด้วยการบริหารงานของรัฐอย่างเปิดกว้างและการเจริญเติบโตของเศรษฐกิจ มาเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาความลับอีกด้วยแล้ว นั้น

สมควรเมริการซึ่งเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๑๙ และการประชุมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๒๓ ระหว่างวันที่ ๑๐ – ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ ณ เมืองโขโนจู สาธารณรัฐเกาหลี ได้แจ้งเวียนร่างแต่งการณ์รัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๒๓ มาเพิ่มเติมอีก ๑ ฉบับ เมื่อวันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ในกรณีนี้ กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเสนอร่างแต่งการณ์ดังกล่าว มาเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา โดยมีเรื่องเดิมและข้อพิจารณา ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

สมรภูมิ จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๒๓ ในวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ ณ เมืองโขโนจู สาธารณรัฐเกาหลี โดยรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ จะเข้าร่วมการประชุมดังกล่าว และจะมีการรับรองร่างแต่งการณ์รัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๒๓

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

แต่งการณ์รัฐมนตรีอาเซียนมีลักษณะเป็นเอกสารแสดงเจตจำนงทางการเมืองร่วมกันของรัฐมนตรีอาเซียน จึงมีนัยเป็นทิศทางความร่วมมือและความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่รัฐบาลจะต้องรักษาและปฏิบัติตาม ซึ่งตามมาตรา ๕(๗) ของพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๔ กำหนดให้ต้องนำเสนอให้คณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อนการรับรอง

### ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่สหรัฐฯ กำหนดต่อจัดการประชุมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ ในวันที่ ๑๐ พฤษภาคม ๒๕๖๔ จึงมีความจำเป็นที่ร่างเอกสารที่เกี่ยวข้องจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการประชุมข้างต้น โดยก่อนหน้านี้ ฝ่ายสหรัฐฯ ได้วิเคราะห์ร่างเอกสารที่จะมีการรับรองในการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนดังกล่าวให้เขตเศรษฐกิจสามารถเข้ามาร่วมมือได้แก่ ร่างเอกสารสรุปผลการหารือระดับสูงด้านนโยบายว่าด้วยความสามารถในการจัดการภัยพิบัติในภูมิภาคอาเซียน-แปซิฟิก และร่างเอกสารสรุปผลการหารือระดับสูงด้านนโยบายว่าด้วยการบริหารงานของรัฐอย่างเปิดกว้างและการเจริญเติบโตของเศรษฐกิจ ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้ส่งร่างเอกสารทั้งสามมาเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาแล้ว ตามนั้นสือที่อ้างถึง

#### ๔. ประเด็นข้อกฎหมาย

#### ๔.๑. การดำเนินการตามขั้นตอนรัฐธรรมนูญ

โดยที่ค่าวนิจัยของศาสตร์สูตรมุณี ที่ ๖-๗/๒๕๔๐ เมื่อวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๔๐ เกี่ยวกับค่าแผลงการณ์ร่วมไทย - กัมพูชา ฉบับลงวันที่ ๑๘ มิถุนายน ๒๕๔๐ ระบุว่า “ปกติค่าแผลงการณ์ร่วมที่ไม่ประ伤ค์จะให้มีผลทางกฎหมายนั้น ไม่มีความจำเป็นต้อง ลงนาม” และเนื่องด้วยร่างแผลงการณ์รัฐมนตรีอpecเป็นเพียงการแสดงเจตจำนงทางการเมือง โดยมิได้มีวัตถุประสงค์ที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีตามกฎหมายระหว่างประเทศไทย และไม่มีการลงนาม รับรอง ดังนั้น ร่างแผลงการณ์ดังกล่าวจึงไม่ถือเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศไทย และ ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๔๐

#### ๔.๒. สาระสำคัญของร่างเอกสาร

ร่างแก้ไขการณ์รัฐมนตรีอเปค มีสาระสำคัญจะหันเข้ามารัฐ  
ของอเปคที่จะส่งเสริมการรวมตัวทางเศรษฐกิจและบรรลุการเจริญเติบโตที่สมดุล (Balanced)  
เท่าเทียม (Inclusive) ยั่งยืน (Sustainable) ใช้นวัตกรรม (Innovative) และมั่นคง (Secure) ซึ่งเป็น  
วิสัยทัศน์ของผู้นำเขตเศรษฐกิจอเปค เมื่อปี ๒๕๕๓ ที่นครไกโภามา ญี่ปุ่น โดยในปี ๒๕๕๔  
มุ่งเน้นการดำเนินการใน ๕ ประเด็นหลัก ได้แก่ การส่งเสริมการรวมตัวทางเศรษฐกิจและการ  
ขยายการค้า การสร้างการเจริญเติบโตสีเขียว และการสร้างความสอดคล้องและความร่วมมือ  
ด้านกฎระเบียบ

๕. អាណាព

ร่างแต่งการณ์รัฐมนตรีเปิดเป็นการแสวงเจตนาธรรมที่ทางการเมืองของ  
รัฐมนตรีเขตเศรษฐกิจอาเบคที่จะร่วมมือกันในด้านต่างๆ นอกจากนี้ หลักการพื้นฐานของอาเบค  
คือการเป็นเวทีการบริการนานาชาติ และเปลี่ยนข้อคิดเห็น และประสานการณ์ และไม่ใช่เวทีการ  
เจรจา การดำเนินงานของเขตเศรษฐกิจスマชิกเป็นไปโดยสมัครใจและไม่มีผลผูกพันทาง  
กฎหมาย อย่างไรก็ตาม ร่างเอกสารดังกล่าวอาจมีผลผูกพันรัฐบาลไทยในเชิงนโยบายให้รัฐบาล  
ต้องรักษาและปฏิบัติตามเจตนาธรรมที่ทางการเมืองที่ได้ประกาศไว้

## ๖. ความเห็นส่วนราชการอื่น

กระทรวงการต่างประเทศอยู่ในระหว่างการสอนความเห็นในเรื่องดังกล่าวจากหน่วยงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับการปรับปรุงและแก้ไขร่างเอกสารดังกล่าวเพื่อให้มีเนื้อหาสอดคล้องกับผลประโยชน์ของไทย

## ๗. ประเด็นที่เสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

๗.๑ กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบร่างแต่งการณ์รัฐมนตรีอุปค ครั้งที่ ๒๓ และอนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศให้การรับรอง  
๗.๒ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างเอกสารดังกล่าวเพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์ของประเทศไทยในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญก่อนมีการรับรอง ขอให้กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงพาณิชย์สามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีในวันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๕๕๕ ด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โควิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ  
กองนโยบายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ  
โทรศัพท์ ๐ ๒๖๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๒๔  
โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๔๗

๒๖๐ ๒๖๑ ๒๖๒ ๒๖๓  
๕๙๘ ๕๙๙ ๕๙๐ ๕๙๑ ๕๙๒ ๕๙๓  
๕๙๔ ๕๙๕ ๕๙๖ ๕๙๗ ๕๙๘ ๕๙๙ ๕๙๐

๕๙๑ ๕๙๒ ๕๙๓ ๕๙๔ ๕๙๕ ๕๙๖ ๕๙๗ ๕๙๘ ๕๙๙ ๕๙๐